

DK-Middelfart: Museum construction work

OJ S 102/2013 29/05/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Grimmerhus Bygningsfond

National registration number: Danmark DK

Postal address: Kongebrovej 42

Town: Middelfart

Postal code: 5500

Country: Denmark

Contact person: Bestyrelsesformand

For the attention of: Jan Horskjær

E-mail: [jho@ertebolle.com](mailto:jho@ertebolle.com)

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.grimmerhus.dk>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Kjaer & Richter A/S

Postal address: Mejlgade 7

Town: Aarhus C

Postal code: 8000

Country: Denmark

Contact person: Sagsarkitekt

For the attention of: Jørgen Frederiksen

E-mail: [jf@k-r.dk](mailto:jf@k-r.dk)

Telephone: +45 86130633

Internet address: <http://www.kjaerrichter.dk>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Henry Jensen A/S - Rådgivende Ingeniører

Postal address: Østergade 44

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

Contact person: Henry Jensen A/S – Rådgivende Ingeniører

For the attention of: Jan Ryberg Bjørnskov

E-mail: [jrb@henry-jensen.dk](mailto:jrb@henry-jensen.dk)

Telephone: +45 63124150

Internet address: <http://www.henry-jensen.dk>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Kjaer & Richter A/S

Postal address: Mejlgade 7

Town: Aarhus C

Postal code: 8000

Country: Denmark

Contact person: Kjaer & Richter A/S  
For the attention of: Jørgen Frederiksen  
E-mail: [jf@k-r.dk](mailto:jf@k-r.dk)  
Telephone: +45 86130633  
Internet address: <http://www.kjaerrichter.dk>

## **I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

## **I.3. Main activity**

Recreation, culture and religion

## **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Udvidelse og ombygning af Danmarks Keramikmuseum - Grimmerhus (Entreprise E2, Entreprise E3, Entreprise E4).

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Danmarks Keramikmuseum – Grimmerhus.

Kongebrovej 42 – 5500 Middelfart.

NUTS code DK031 Fyn

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Omfatter udførelse af ny udstillingsbygning af høj kvalitet, indeholdende bl.a. udstillingsrum, auditorie med anretterkøkken, magasiner, samt mindre ombygning/sammenbygning med eksist. fredet bygning.

Nærværende udbud omfatter udførelse af entreprise E2 – Tømrer- og snedkerentreprisen, entreprise E3 – El-entreprisen, samt entreprise E4 – VVS -og ventilationsentreprisen, på grundlag af et hovedprojekt.

Entrepriserne indeholder:

E2 – Tømrer -og snedkerentreprisen: Indvendige tømrer -og snedkerarbejder.

E3 – El-entreprisen: El-arbejdet.

E4 – VVS -og ventilationsentreprisen: VVS-arbejdet, ventilationsarbejdet og cts-arbejdet.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45212313 Museum construction work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2. Scope of the procurement**

##### **II.2.1. Total quantity or scope**

Byggeopgaven omfatter ca. 1 650 m<sup>2</sup> nybygning (ekskl. byggegrube), samt ca. 200 m<sup>2</sup> ombygning af eksist. fredet bygning.

##### **II.2.2. Information about options**

Options: no

##### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

#### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 18 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: E2 Tømrer -og snedkerentreprisen

##### **1) Short description**

E2 Tømrer -og snedkerentreprisen omfatter: Indvendige tømrer- og snedkerarbejder.

##### **2) CPV code(s)**

45212313 Museum construction work

##### **3) Quantity or scope**

Byggearbejdet omfatter ca. 1 650 m<sup>2</sup> nybygning, samt ca. 200 m<sup>2</sup> ombygning af eksist. fredet bygning.

##### **4) Indication about different time frame or duration**

##### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: E3 EI-entreprisen

##### **1) Short description**

E3 EI-entreprisen omfatter: EI-arbejdet.

##### **2) CPV code(s)**

45212313 Museum construction work

##### **3) Quantity or scope**

Byggearbejdet omfatter ca. 1 650 m<sup>2</sup> nybygning, samt ca. 200 m<sup>2</sup> ombygning af eksist. fredet bygning.

I forbindelse med entreprise E3 EI-entreprisen vil der forekomme følgende direkte tildelinger (delkontrakter):

D0.3 Særbelysning.

D0.4 Belysningsarmaturer (udover særbelysning).

##### **4) Indication about different time frame or duration**

## 5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: E4 VVS -og ventilationsentreprisen

### 1) Short description

E4 VVS -og ventilationsentreprisen omfatter: VVS-arbejdet, ventilationsarbejdet og cts-arbejdet.

### 2) CPV code(s)

45212313 Museum construction work

### 3) Quantity or scope

Byggearbejdet omfatter ca. 1 650 m<sup>2</sup> nybygning, samt ca. 200 m<sup>2</sup> ombygning af eksist. fredet bygning.

### 4) Indication about different time frame or duration

### 5) Additional information about lots

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Sikkerheds- og garantistillelse iht. AB92, med de tilføjelser og fravigelser som fremgår af udbudsmaterialet.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finansierings- og garantistillelse iht. AB92, med de tilføjelser og fravigelser som fremgår af udbudsmaterialet.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Entreprenøren der afgiver tilbud er eneansvarlig for opfyldelse af kontrakten overfor ordregiver i alle forhold, uanset om der anvendes underentreprenører eller ej. Såfremt et konsortium eller anden sammenslutning får tildelt kontrakten, skal deltagerne påtage sig solidarisk forpligtelse overfor kontrakten og udpege et medlem med fuld prokura overfor den ordregivende myndighed.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Beskrivelse af de særlige vilkår: Bekendtgørelse om nøgletal for statsbyggerier, nr. 1469 med tilhørende ændringer.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: A. Entreprenørens virksomhedsnavn, adresse, selskabsform, organisation, ejerforhold, CVR-nummer, samt tlf. nr. og e-mailadresse på kontaktperson.

B. Tro og love erklæring vedrørende ubetalt gæld til det offentlige, iht. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997. Ubetalt og forfalden gæld må ikke overstige 100 000 DKK.

C. Entreprenørens bevis for relevant erhvervsforsikring, inkl. personskade -og produktansvarsforsikring.

D. Entreprenørens oplysninger om kvalitetsstyringssystem, samt sikkerheds- sundheds- og miljøsikringssystem. (Kvalitetshåndbøger skal ikke vedlægges).

Hvis ansøger er et konsortium skal oplysninger gives for hver enkelt deltager.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: E. Erklæring med entreprenørens økonomiske nøgletal for de seneste 3 regnskabs år omfattende omsætning, resultat og egenkapital. Nøgletal skal være attesteret af virksomhedens revisor eller bankforbindelse.

Hvis ansøger er et konsortium, skal ovennævnte oplysninger gives for hver enkelt deltager.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

F. Oplysninger om entreprenørens antal medarbejdere, fordelt på relevante faggrupper, de seneste 3 år.

G. Entreprenørens sammenlignelige referencer, udført indenfor de seneste 5 år.

For samtlige referencer skal som minimum oplyses følgende: Kunde, arbejdets omfang, pris og /eller mængder, ansøgers rolle, samt tidspunkt og sted for arbejdets udførelse.

Referencer vedr. museums- kunst- og udstillingsbyggeri vil blive vægtet positivt.

Der må maksimalt afleveres 5 referencer pr. ansøgning.

H. Der skal afleveres nøgletal for tidligere udførte opgaver iht. bekendtgørelse nr. 1469, § 5, stk. 1. Nøgletal afleveres for: 'Overholdelse af tidsfrister', 'Mangler' og 'Arbejdsulykker', iht. bilag 3.

Entreprenører som ikke er i besiddelse af nøgletal kan afleverer tilsvarende oplysninger. Hvad kravene er til tilsvarende oplysninger kan ses i kapitel 12 og 19 i vejledningen VEJ nr. 69 af 20.11.2008 udgivet af Økonomi- og Erhvervsministeriet. Hvis ansøger er et konsortium, skal ovennævnte oplysninger gives for hver enkelt deltager.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ved udvælgelsen blandt de kvalificerede ansøgere, vil bygherre foretage en vurdering af ansøgernes økonomiske og mandskabsmæssige kapacitet, samt vurdere referencer og økonomiske nøgletal, og her udfra prækvalificere de 5 deltagere der vurderes bedst egnet til at løfte opgaven.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Notice on a buyer profile**

Notice number in the OJ S: [2012/S 196-322207](#) of 11.10.2012

###### **Other previous publications**

Notice number in the OJ S: [2013/S 96-162429](#) of 18.5.2013

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

25.6.2013

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

Ansøgning om prækvalifikation skal fremsendes i 4 papir-eksemplarer og i digital udgave (USB-pind eller DVD) og materialet returneres ikke. Der udbetales ikke vederlag i forbindelse med ansøgning om prækvalifikation og ved tilbudsgivning.

Der udsendes særskilte udbudsbekendtgørelser for entreprise E0, samt for entreprise E1 + E5. I forbindelse med entreprise E3 EI-entreprisen vil der forekomme følgende direkte tildelinger (delkontrakter):

D0.3 Særbelysning.

D0.4 Belysningsarmaturer (udover særbelysning).

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: København K

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 33307621

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen

Postal address: Nyropsgade 30

Town: København V

Postal code: 1780

Country: Denmark

Telephone: +45 72268000

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.5.2013